

memoria 2009



**COOPERACIÓN
INTERNACIONAL**
www.juventudsolidaria.org



03

carta del presidente



04

nuestro objetivo



06

quiénes somos



08

dónde trabajamos

10

qué hacemos

- 12 Sensibilización y Formación
- 20 Voluntariado
- 24 Inmigración
- 28 Cooperación para el Desarrollo
- 32 Responsabilidad Social Corporativa



36

informe económico



38

agradecimientos



39

dónde estamos

sumario



S.A.R. la Princesa de Asturias, Doña Letizia Ortiz Rocasolano, recibió en audiencia a una representación de Cooperación Internacional ONG encabezada por su presidente, Juan Ignacio Carbonel Pintanel.

carta del presidente

Un año más, me llena de alegría la presentación de esta Memoria de Actividades de Cooperación Internacional ONG correspondiente al año 2009, renovando la continuidad de nuestro principal objetivo desde hace 16 años: **Promover entre la juventud una cultura de solidaridad**, mediante el desarrollo de todo tipo de actividades orientadas a conseguirlo.

Todos los que hacemos posible CI ONG creemos firmemente en los jóvenes como motor de transformación de la sociedad y garantía de un futuro donde la dignidad de la persona humana sea un hecho y donde nuestra juventud sea más comprometida y solidaria. Afortunadamente cada una de las páginas de esta Memoria certifica que se está produciendo esa transformación de manera inequívoca e imparable.

El compromiso de Cooperación Internacional con la juventud nos ha llevado a impulsar más aún la implantación de nuestras actividades y a innovar en la concepción de numerosos proyectos, siempre con el deseo de prestar un mejor servicio a la sociedad. Así, por ejemplo, hemos puesto en marcha el **European Social Entrepreneur Program**, un programa de formación de más de 90 jóvenes “empresarios” solidarios de diferentes países, que comenzó su andadura en Praga, y ha continuado en Londres, Roma y Madrid, para extenderse posteriormente a Latinoamérica. También debemos destacar la presentación del **Observatorio de Voluntariado Corporativo** desarrollado en colaboración con el IESE y apoyado por importantes empresas.

Quiero agradecer de forma especial a **S.A.R. la Princesa de Asturias** que recibió, el pasado 1 de diciembre, a una representación de Cooperación Internacional ONG y nos permitió explicarle con detalle nuestro esfuerzo por situar a los jóvenes frente a su especial responsabilidad como ciudadanos y la importancia que sus acciones tienen en la sociedad.

Éste ha sido un año marcado por una muy difícil coyuntura económica. Cooperación Internacional ONG ha procurado trabajar como lo haría una entidad profesional y madura, que debe adaptarse a las circunstancias, luchando día a día por convertir los problemas en retos y las incertidumbres en oportunidades reales e ilusionantes. Es cierto que hemos contado con dos grandes ventajas. Unos magníficos profesionales que, día a día, de forma ilusionada y cuidando los detalles, trabajan conjuntamente para conseguir el objetivo final. Y una organización llena de jóvenes y por lo tanto flexible, cuya adaptación a los cambios es muy sencilla dado que es parte intrínseca de esa juventud.

No quiero terminar sin agradecer el esfuerzo de todas las personas que desarrollan con excelencia su trabajo en CI ONG, al igual que la Junta, patrocinadores, colaboradores y todo tipo de instituciones públicas y privadas, nacionales e internacionales, que hacen posible Cooperación Internacional. Gracias por vuestra ayuda.



Juan Ignacio Carbonel Pintanel

Nuestro objetivo

Cooperación Internacional ONG es una organización española sin ánimo de lucro, Cruz de Oro de la Orden Civil de la Solidaridad Social y declarada Entidad de Utilidad Pública, que trabaja desde 1993 “**por una juventud solidaria**”. Desde una concepción cristiana del hombre, nuestro objetivo principal es promover una cultura solidaria entre los jóvenes, formar personas con preocupaciones humanitarias y con valores, y para conseguirlo les ofrecemos la oportunidad de comprometerse en proyectos de voluntariado social, educación y sensibilización. En Cooperación Internacional ONG sabemos que “**una actitud solidaria de los jóvenes de hoy construirá una sociedad mejor en el futuro**”.

The youth
are true characters
that design
the future
of society

En Cooperación Internacional entendemos que:

- Los **jóvenes** son los auténticos protagonistas del diseño de la sociedad del futuro. Creemos que la sociedad puede cambiar y para ello necesitamos fomentar una cultura solidaria entre los jóvenes con un “**espíritu positivo**” en el que podamos involucrar a toda la sociedad.
- El **desarrollo humano** tiene un decisivo **carácter ético y cultural** y no se reduce a un problema económico o técnico. Entendemos que subdesarrollo es también la limitación de los derechos humanos, personales y sociales, económicos y políticos, incluidos los derechos de las naciones y los pueblos.

Human development has a strong ethical and cultural background and is not only hindered by economic or technical problems. From a christian point of view, we understand that underdevelopment also refers to the limitation of human rights, personal and social, economic and political, including the rights of nations and people.



Para lograr nuestro objetivo trabajamos desde **varias líneas de actuación:**

Sensibilización

Informamos a los jóvenes sobre injusticias sociales que existen y sobre las que es necesario actuar, aportando los recursos necesarios para que la juventud sea más abierta, responsable y esté más comprometida con los problemas de su entorno.

Voluntariado

Promovemos la participación social de los jóvenes y el contacto directo con los más necesitados. El voluntariado convierte a la persona que lo realiza en alguien a quien no le son indiferentes los problemas de la sociedad y busca su transformación.

Cooperación para el Desarrollo

Apostamos por contribuir al desarrollo de las personas en sus propios países a través del fortalecimiento institucional, el liderazgo social, el codesarrollo, la educación y la capacitación laboral para que las personas refuercen su autcapacidad de desarrollo.

Inmigración

Desarrollamos programas que inciden de manera directa en una mejor integración, formación cultural y capacitación laboral de las personas migrantes.

RSC y Eventos

Colaboramos con organismos públicos, empresas y particulares para involucrar al conjunto de la sociedad en la promoción de una cultura de la solidaridad.

The obligation
of human solidarity,
demands collaboration
between people
institutions
and nations.



Gracias al esfuerzo y colaboración de socios, voluntarios, particulares y empresas, la sociedad cuenta cada año con:

Más de **120** proyectos de sensibilización y voluntariado

Material educativo distribuido en **3.500** colegios

4.500 voluntarios en campañas especiales

800 jóvenes en actividades estables de voluntariado

Más de **30.000** inmigrantes atendidos

75.000 beneficiarios directos en proyectos de Cooperación para el Desarrollo

168 agrupaciones solidarias

300 empresas colaboradoras

JUNTA DIRECTIVA

Presidente

Juan Ignacio Carbonel Pintanel

Secretario General

Ricardo Vela Navarro-Rubio

Vocales

Irene Briones Martínez

Cristina Cabanas Rubio

Antonio Núñez Martín

Andrés Monzón de Cáceres

Francisco Fernández Aragón

Santiago Díez Rubio

Rocío Peris Hueso

Miguel Arrufat Pujol

Álvaro Matud Juristo

Isabel La Porte Fernández-Alfaro

DIRECTOR GENERAL

Ricardo Vela Navarro-Rubio

COMITÉ DE DIRECCIÓN

María Vega Rodríguez

Cristóbal López de Toro Rivera

Pedro González-Aller Gross

Alberto Muñoz Alfaya

Iciar Lumbreras González-Serrano

DEPARTAMENTOS

PROYECTOS

Directora

María Vega Rodríguez

Área de Sensibilización
y Educación

Jefe de Área

Teresa Martín Aguado

Teresa Losana Montes

Elsa Liaño de Armiñán

Rosalyn Arias Piantini

Área de Cooperación
para el Desarrollo

Jefe de Área

Aline Estelle Dupont

Ana Villén Otero

Representante en América Latina

Óscar Maeso Varela

Área de Inmigración

CENTRO DE PARTICIPACIÓN
E INTEGRACIÓN (CEPI)
HISPANO-ECUATORIANO
DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Jefe de Área Inmigración y Director

Pedro Casado Navarro-Rubio

Martín Sánchez Brezmes

Doris Marisol Toapanta Loachamin

Ramona Vera Vive

Silvia de Antonio Ordóñez

Susana Ortega Doval

OFICINA DE INFORMACIÓN Y
ORIENTACIÓN DE INMIGRANTES
DEL AYUNTAMIENTO DE MADRID

Jefe de Área Inmigración y Directora

Irene Olmedo Bernal

Marina Gómez Casares

Paloma Díaz Ulloa

Carolina Pastore Ortiz

Fernando Deken Djemis

Cristina Andújar Sagredo

Alcira Padín Torres

Pilar Quirel Colucho

Begoña Torrijo Rodríguez

Ana María de la Hoz Trapero

Rosa Julia Mukudi Buahuri

Gina Elisabeth Lituma Aguilar

Belinda Sobrado Díaz

Ricardo Palacio Hernández

Iliana Prudencio Gottfried

Cooperación Internacional ONG, Cruz de Oro de la Orden Civil de la Solidaridad Social y declarada Entidad de Utilidad Pública es miembro de:

- Coordinadora Española de ONG para el Desarrollo (CONGDE)
- Federación de ONG de Desarrollo de la Comunidad de Madrid (FONGDCAM)
- Federación de Voluntarios de la Comunidad de Madrid (FEVOCAM)
- Coordinadora Valenciana de ONG para el Desarrollo (CVONGD)
- Fundador de la Red ICNET (Organización Internacional de Juventud reconocida por la Unión Europea)
- Red Euro-Árabe de Desarrollo e Integración (READI)

RSC Y MARKETING

Directora

Iciar Lumbreras González-Serrano

José Luis Zayas Calvo

Ignacio Cerrajero Amat

COMUNICACIÓN

Director

Alberto Muñoz Alfaya

Leticia Porto Pedrosa

FINANZAS Y SERVICIOS CENTRALES

Director

Cristóbal López de Toro Rivera

Carolina González Bravo

Elena Pérez Castro

Ana María Estrada Moreno

AGRUPACIONES Y ÁREAS TERRITORIALES

Director

Pedro González-Aller Gross

Madrid y Servicios Centrales

Jefe de Área

Juan María Javaloyes Sáez

Lucía Echánove Hernández

Virginia Vela Valldecabres

Andrés Laporta Zaldívar

Andalucía Occidental y Extremadura

Jefe de Área

Pedro Ortega Campos

Rafael de Mosteyrín Gordillo

Juan Ignacio Manglano Castellary

Carlos Arco Rodríguez

Levante

Jefe de Área

Joaquín Lleó Sapena

Cayetano Taberner Navarro

Álvaro Palacios Martínez

Matías Méndez Pérez

Galicia

Jefe de Área

José Gabriel Martínez de Aguirre

Aragón

Jefe de Área

Pedro Herráiz Bayod

Enrique Cuesta Cervino

Castilla y León

Jefe de Área

Javier Echevarría Munguira

Castilla - La Mancha

Jefe de Área

Antonio Javier Rodríguez Gauyac

Baleares

Jefe de Área

Pedro Morell Oliver

Andalucía Oriental

Jefe de Área

Fernando López-Rivera Muñoz

Nuestro agradecimiento a las personas que formaron parte de Cooperación Internacional ONG durante el año 2009:

Andrés Barbé Riesco

Mercedes Novillo García

Belén Ortiz Ruano

Manolo Laporta Zaldívar

Patricia Lumbreras González-Serrano

Nicolás Gutiérrez Bru

Javier Ruiz Ruiz

Antonio Legerén Molina

Leonor Lagos Casado

Patricia Alonso Galavís

M^a Paz Golderos Adámez

Joaquín Rubio Rueda

Amparo Ortega Campos

Carlos Castellanos González

Alejandro González Suárez

Cristina Díaz Fuentes García

Raquel Formentín González

José María Fernández-Crehuet

Guillermina Morell Pou

Jesús Vélez Alonso

Francisco Sánchez Reina

Hugo Valldecabres Pérez

Ignacio Buendía Goldáráz

Marcelino Oreja Arburúa

Luz Martínez Otero

Quiénes somos

Dónde trabajamos

Cooperación Internacional ONG realiza la mayor parte de sus actividades de voluntariado en España. Trabajamos en 34 países en los que llevamos a cabo proyectos de Cooperación para el Desarrollo, programas de voluntariado y otras iniciativas en colaboración con diversas instituciones.

Angola*	Guatemala
Alemania*	Haití*
Austria	Holanda
Bélgica*	Hungría
Brasil*	Inglaterra
Burundi*	Irlanda
Camerún*	Italia*
Colombia	Letonia
Costa de Marfil*	Lituania*
Croacia	México
Ecuador	Nicaragua
El Salvador	Paraguay
Estonia	Perú
Eslovaquia*	Polonia
España	Portugal
Filipinas	República Checa*
Francia	Suecia*

* En estos países los proyectos se realizan en colaboración con otras entidades sin ánimo de lucro dentro del Programa de Voluntariado Internacional y la Olimpiada Solidaria de Estudio.







01. Sensibilización y Formación



02. Voluntariado



03. Inmigración



04. Cooperación para el Desarrollo



05. Responsabilidad Social Corporativa



Qué hacemos



"Cualquier momento
es bueno para unirte a
una **juventud solidaria**"

1. Sensibilización y Formación

En Cooperación Internacional aportamos los recursos necesarios para que los jóvenes tengan una mentalidad abierta de ayuda a los demás y sean capaces de llevarla a cabo. En la sensibilización, la formación y la educación en valores de los jóvenes está la clave para constituir una base sólida de la sociedad. A lo largo de estos años, hemos estado trabajando a favor de la infancia y juventud porque es la mejor inversión presente y futura que puede hacer una sociedad.



Escuela Solidaria

Escuela Solidaria es un programa dirigido a la educación y sensibilización en valores de los escolares. Su principal objetivo es inculcar una cultura de la solidaridad en los alumnos de Primaria, ESO, Bachillerato y Formación Profesional como complemento a la formación impartida en los centros educativos.

Matemáticas Solidarias, acciones de sensibilización con alumnos y sus familias, actividades deportivas con perso-

nas con discapacidad, exposiciones sobre diferentes colectivos, debates intergeneracionales, la *Olimpiada Solidaria de Estudio* y *Una Sonrisa por Navidad* son algunas de las múltiples iniciativas que acoge **Escuela Solidaria** que acercan a los alumnos a otras realidades sociales de nuestro entorno. Además, ofrece **asesoramiento** y numerosos **materiales didácticos** que se adaptan a las necesidades específicas de los **3.500 centros educativos** españoles en los que se distribuyen –gracias también a la financiación de **Educa Hoy**– para optimizar la puesta en práctica de acciones de Educación para el Desarrollo.

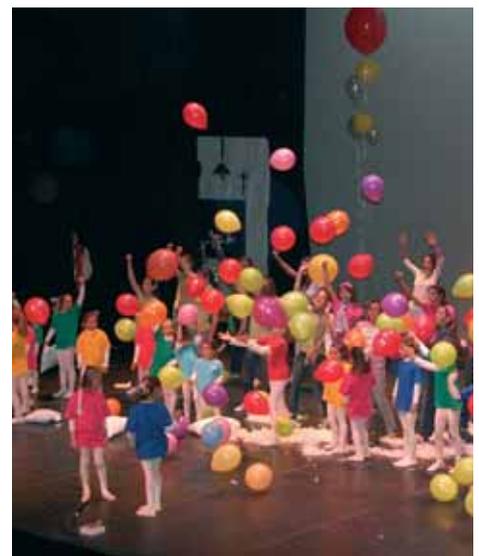
“Cooperación Internacional ha mejorado la calidad y organización de nuestras actividades sociales: se puede educar en la solidaridad y los alumnos saben que tiene que ser parte de su forma de ser.”

Fernando San José, Director del Colegio Las Tablas

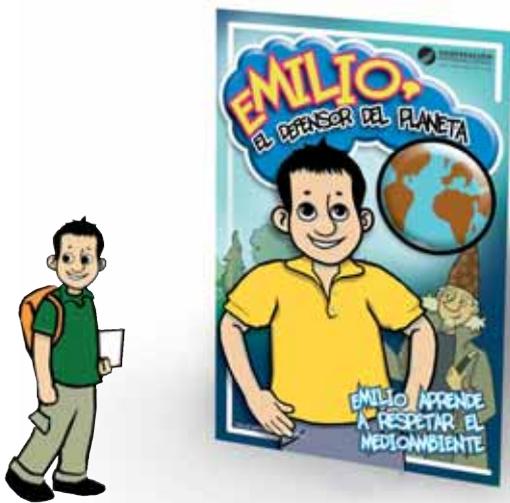
Durante el año 2009, los materiales didácticos que presentamos a las familias y a la comunidad educativa abordan el tema del **Consumo Responsable** como uno de los principales retos a los que todos debemos sumarnos. Estos materiales están disponibles en sus dos versiones, en castellano y valenciano, en:



www.juventudsolidaria.org



MATERIALES



Cómics

Los **8.000 ejemplares** editados de la nueva entrega del cómic “Emilio, el Defensor del Planeta” presentan a nuestro pequeño protagonista embarcado, en esta ocasión, en divertidas aventuras en las que pone en marcha diferentes prácticas medioambientales. A través de esta historia educativa, dirigida a **escolares entre 8 y 9 años**, pueden aprender valores como la responsabilidad, el ahorro o el respeto por la naturaleza.

Aprende a cuidar tu planeta

El juego interactivo “Aprende a cuidar tu planeta” enseña a los menores de 12 años a consumir de manera responsable. Esta herramienta didáctica invita a la reflexión sobre nuestra incidencia en el medio ambiente, a través de la cual podremos descubrir cómo es posible un uso más efectivo y solidario de los recursos naturales.



Aprende coloreando

Cooperación Internacional presenta este novedoso material dirigido especialmente a los alumnos de primer ciclo de Educación Primaria, atendiendo a las demandas del profesorado para promover una cultura solidaria en el aula también en este intervalo de edad. Estas láminas coloreables acercan a los más pequeños a valores solidarios relacionados con el medio ambiente.



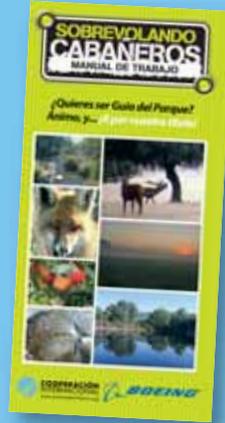
XVI DVD Educativo

Este material audiovisual pretende enseñar a los adolescentes a preservar el medio ambiente y mostrar una perspectiva más social del término, en el que todos los seres humanos tenemos derecho a cubrir nuestras necesidades básicas. Este **DVD Educativo** ha sido distribuido entre **2.900.000 escolares** y **educadores** de más de **4.000 colegios españoles**.

Ocio y Tiempo Libre

En Cooperación Internacional somos conscientes de las inquietudes solidarias de los jóvenes y les proponemos cauces de participación en la sociedad adaptados a sus circunstancias. El **Plan Operativo Socioeducativo de atención a la Familia y la Infancia** -que desarrollamos desde hace siete años- pretende dar respuesta a estas necesidades e incorporar hábitos positivos durante las etapas de formación. A través del programa **Ocio y Tiempo Libre**, proponemos vías alternativas para que los jóvenes aprendan a rentabilizar su tiempo libre y de ocio.

En este ámbito de formación en un ocio responsable, impulsamos el programa **Hacer para Aprender** que engloba numerosas actividades medioambientales para jóvenes. El pasado verano, **450 chicos y chicas de 14 a 16 años** participaron en estas acciones solidarias de conservación del medio ambiente, a través del deporte y el respeto por la naturaleza.



Sobrevolando Cabañeros

Este proyecto de sensibilización promueve el respeto por el medio ambiente a través de actividades de mejora y cuidado de la naturaleza, así como la promoción de hábitos saludables. Entre sus iniciativas, **Sobrevolando Cabañeros** organiza un concurso en el que alumnos de **10 a 12 años** de la Comunidad de Madrid elaboran su propia guía descriptiva del **Parque Nacional de Cabañeros** y el ganador, con sus compañeros de clase, podrá visitar este parque natural.



Programa SERADE

Esta XII edición del **Programa de Sensibilización contra el Racismo a favor de los Derechos Humanos** cuenta con el apoyo del Ministerio de Sanidad y Política Social. Esta iniciativa nace como método preventivo de actitudes racistas, xenófobas y discriminatorias a través de la divulgación, participación, sensibilización y educación en valores de los jóvenes, con el fin último de conseguir la protección de los Derechos Humanos. Este programa comprende más de **40 actividades** como congresos y simposios universitarios, talleres interculturales, grupos de estudio, distribución de material didáctico, así como la campaña de sensibilización **“Hazte granito de arena”** difundida en los medios de comunicación y protagonizado por el actor gallego **Manuel San Martín**.



Solidaridad en el aula

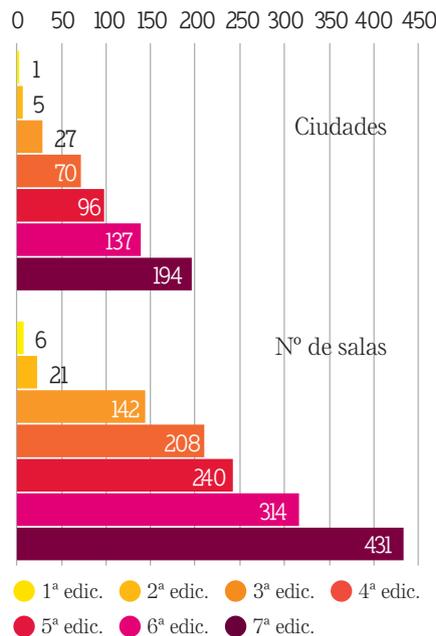
Cooperación Internacional participa en la Comunitat Valenciana en este programa desarrollado por FUNDAR a través de actividades como “**Deporte Juntos**” y la proyección de nuestros vídeos de sensibilización, con el objetivo de promocionar el voluntariado, la interculturalidad, la integración y la educación en valores entre los alumnos de Secundaria.

Este año, **Gloria Casanova** (Subcampeona del mundo de Kárate 2008) y **Gustavo del Castillo** (Campeón del mundo de vela clase Snipe 2008) animaron a los jóvenes de **Las Palmas de Gran Canaria** a convertir en euros sus horas de estudio.



Olimpiada Solidaria de Estudio

Por séptimo año consecutivo, la **Olimpiada Solidaria de Estudio** alcanza un nuevo récord de participación implicando a **34.986 chicos y chicas en 431 salas y bibliotecas de 15 países de Europa, África y América**. Desde el 5 de noviembre hasta el 5 de diciembre se contabilizaron **312.729 horas de estudio** que se convirtieron directamente en euros que se destinaron al proyecto del **Centro Educativo Kudilanga ni Kudizola**, beneficiando a más de **3.000 niños, niñas y adolescentes** y **990 mujeres** en Cacuaco, Angola. Gracias a esta iniciativa, los jóvenes se forman y, al mismo tiempo, contribuyen a mejorar el acceso y la calidad educativa de personas desfavorecidas.





Matemáticas Solidarias

Por tercer año consecutivo, las Matemáticas se convirtieron en una asignatura solidaria en casi **40 centros educativos** de España, involucrando a **9.700 alumnos** durante el pasado curso escolar. **Matemáticas Solidarias** pretende motivar el estudio e inculcar una cultura solidaria a los más pequeños. En función de la calificación final en cada evaluación, los chicos destinan una simbólica aportación a proyectos sociales. Gracias a la implicación de estos estudiantes, sus familias y las empresas patrocinadoras –que duplican la cantidad recaudada en los centros–, durante estas tres ediciones, se han recaudado **más de 85.000€** para la **Operación Rehabilitación de Viviendas**.

Talleres de Inteligencia Emocional

Estos talleres inauguran una etapa de formación orientada a jóvenes, dentro del proyecto **Escuela de Inteligencia Emocional en Acción**. A través de esta herramienta, ponemos a disposición de los participantes el espacio y las técnicas adecuadas para conocernos mejor a nosotros mismos, desarrollar nuestra empatía y, en definitiva, lograr un mayor crecimiento personal.



Teens Emotional Education Project

Este proyecto, coordinado por *Intermedia Group Consulting* y gestionado por Cooperación Internacional ONG, incide en la formación afectiva de los adolescentes a través de la educación y el fortalecimiento del carácter. **Más de 20 organizaciones** de los cinco continentes participan en esta iniciativa, intercambiando información y experiencias sobre educación de la afectividad y la sexualidad en los jóvenes, así como su incidencia en la salud y el rendimiento escolar.



“Cooperación Internacional es un instrumento de cambio, de superación social, como lo debe ser toda ONG. Organizaciones como ésta sirven para demostrar que es posible emplear nuestro instinto creativo en el beneficio de la sociedad, sirven para recordar a los jóvenes su crucial importancia dentro de la sociedad”.

Arantza Quiroga, Presidenta del Parlamento Vasco



Encuentro “Por una juventud solidaria”

Cooperación Internacional ONG organizó el Encuentro “**Por una juventud solidaria**”, en la Facultad de Derecho de la Universidad de Santiago de Compostela, el pasado diciembre. Bajo el lema “**Libertad, compromiso y sociedad**”, este foro nace con el objetivo de convertirse en un espacio abierto para la reflexión cultural e intelectual y encauzar los intereses e inquietudes de los adolescentes.

Aranza Quiroga, presidenta del Parlamento Vasco; los escritores **Miguel Aranguren** y **Alejandra Vallejo-Nájera**; **Pilar Soto**, actriz y presentadora de televisión y el doctor **José María Villalón**, han sido los ponentes de este encuentro que reunió a más de **300 jóvenes**, muchos de ellos alumnos de Bachillerato de diferentes provincias de Galicia.

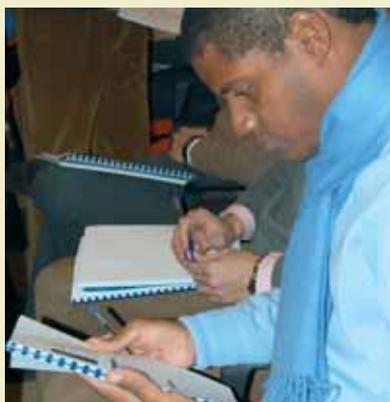


European Social Entrepreneur Program



European Social Entrepreneur Program (ESEP) arrancó en diciembre con el encuentro celebrado en **Praga**. Los **100 participantes** de Madrid, Valencia, Murcia, Zaragoza, Chequia, Inglaterra, Irlanda y Eslovaquia asistieron a la conferencia sobre liderazgo impartida por **Marian Kolnik**, Socio Cliente de FranklinCovey.

Cooperación Internacional ONG impulsa esta iniciativa con la finalidad de descubrir las potencialidades de los jóvenes e incentivar su interés, mostrándoles la oportunidad de ser protagonistas en la resolución de situaciones de desventaja social. **Londres, Roma y Madrid** darán continuidad a este programa con sesiones y casos prácticos, con el propósito de que los jóvenes puedan formarse y convertirse en auténticos emprendedores sociales.



Objetivos del programa

- Mejorar la comprensión de las áreas de actuación del tercer sector: educación, medio ambiente, salud, Derechos Humanos, participación ciudadana, desarrollo económico, etc.
- Aumentar la gestión del conocimiento potenciando los contactos, alianzas y aprendizaje mutuo entre jóvenes de todo el mundo para conseguir una constante innovación en el tercer sector.
- Llevar a cabo un proyecto concreto de intervención social.

+ Los jóvenes pueden promover cambios a su alrededor y queremos ayudarles a que lo hagan. A que se atrevan a hacerlo.

- Crear una red internacional que proporcione oportunidades para mejorar las ideas y la colaboración de jóvenes emprendedores.



Programas de Formación

En Cooperación Internacional ONG dotamos a los chicos y chicas de las herramientas necesarias para ayudar a personas en situaciones de desventaja social y, para ello, ponemos en marcha programas de formación adaptados como el de **Mujer y Nuevas Tecnologías**, que fomenta la inserción e integración laboral; el **Meeting Point** promueve un espíritu emprendedor en consonancia con el compromiso social; además de los encuentros anuales universitarios como el **Foro Univ**, las **Jornadas Universitarias de los Pirineos (JUP)** y las **Jornadas Universitarias de Segovia (JUS)**.

Por otra parte, Cooperación Internacional participa habitualmente en seminarios y encuentros como las **Jornadas de Formación para Asociaciones**, celebradas en Valencia, y ha organizado el **Curso de Gestión de Subvenciones para Asociaciones Juveniles**, en Murcia y la Comunitat Valenciana.

Congreso Jóvenes con Valores

La segunda edición del **Congreso Jóvenes con Valores** en Sevilla, organizado por *Además Proyectos Solidarios* y con la colaboración de Cooperación Internacional ONG, congregó a **1.200 jóvenes** en el Palacio de Congresos. **Albert Llovera**, deportista profesional con paraplejia; **Tim Guenard**, **Emilio Calatayud** y la modelo **Sharon Blynn** ofrecieron sus testimonios sobre la superación, el optimismo, la justicia, el respeto y la solidaridad.



2. Voluntariado

En Cooperación Internacional buscamos cauces de participación social de los jóvenes a través del voluntariado y otras acciones solidarias a favor de los más necesitados. El voluntariado es una “actitud” ante la vida y no una acción que se reduce a dos horas semanales; el voluntario “no sólo da sino que se da”. Cada año conseguimos que más de 4.500 jóvenes, la mayoría de ellos estudiantes con edades comprendidas entre 17 y 25 años, se impliquen en los problemas de la sociedad y formen parte activa en su transformación. Nuestras actividades de voluntariado se desarrollan fundamentalmente en España, aunque también colaboramos en países de África, América, Asia y Europa.

Infancia y juventud

A lo largo del año, nuestros voluntarios llevan a cabo múltiples actividades de apoyo escolar, entretenimiento, integración y compensación educativa, como las visitas a los **centros de infancia** –en los que juegan con los pequeños y echan una mano en la cocina–, o la **escuela de fútbol sala con valores** que desarrollamos en Zaragoza, en colaboración con el *Colegio Santo Domingo*. Asimismo, “**Deporte juntos**” es una actividad organizada en la Comunitat Valenciana que reúne a voluntarios, alumnos de ESO y personas con discapacidad física o intelectual.

Cada mes de julio, Cooperación Internacional organiza el **Campamento Urbano** en el *Centro de Participación e Integración Hispano-Ecuatoriano*, en Madrid. Los **25 voluntarios y voluntarias** compartieron su tiempo libre con **54 niños**, en su mayoría inmigrantes. Esta actividad beneficia a los menores asistentes con iniciativas lúdico formativas (apoyo escolar, talleres y juegos) y ayuda también a las familias, atendiendo a los pequeños durante este período no lectivo.



Mayores

En España, **uno de cada cuatro de nuestros mayores vive solo**. Nuestros voluntarios realizan **visitas periódicas** a los domicilios, centros y residencias donde viven estas personas, compartiendo con ellos su tiempo y sus experiencias.

A lo largo del 2009, los voluntarios acudieron semanalmente a la *Fundación Catalina Suárez, Residencia de ASISPA* y *Pacífico Nogales, Hogar de Ancianos Lagasca*, en la Comunidad de Madrid; en las Palmas de Gran Canaria, a la *Residencia Las Islas de Táfira Alta*; en Oviedo, a la *Residencia de Nuestra Señora de los Desamparados; Residencia de San José*, en Narón (A Coruña) y al *Asilo Palmete* (Sevilla), entre otras muchas, lo que contribuye a paliar la situación de desamparo y falta de comunicación en la que se encuentran algunos de estos mayores.



Enfermos y personas con discapacidad

Los hospitales y los centros de atención a personas con discapacidad constituyen un ámbito en el que los jóvenes ponen en marcha un voluntariado de continuidad, en colaboración con los especialistas sanitarios y entidades como la *Fundación Recover*. Cientos de chicos y chicas acuden a su cita con los pequeños pacientes del *Hospital General* de Valencia; en Zaragoza, del *Centro de Discapitados de la Cruz Blanca*, *ASPACE* y la *Fundación Carmen Fernández Céspedes*; de la *Residencia CADMA-SA*, en Las Caldas del Besaya (Santander) y, en Madrid, del *Hospital de La Paz*, la *Fundación Jiménez Díaz* y el *Hospital Niño Jesús*, además de la *Fundación ADEMO* y *Cottolengo del Padre Alegre*.

Por su parte, los voluntarios de **Imagia**, en Córdoba, y **Hospilandia**, en la *Escuela*

☐ “Todos tenemos capacidad de dar. En el voluntariado este don se multiplica y al ponerlo en práctica la compensación llega de inmediato cuando un niño sonrío.”

María Román,

Coordinadora de Voluntariado del Hospital La Paz

Infantil del Hospital Clínico Universitario de Santiago de Compostela, visitan a los niños hospitalizados para amenizarles su internamiento en el centro, junto a sus familiares.

Pobreza y exclusión social

Cooperación Internacional impulsa diversas acciones de atención a este colectivo como las labores en comedores sociales, actividades deportivas de integración, acompañamiento y alfabetización.

El **Desayuno Solidario** facilita el contacto de los jóvenes con las personas sin hogar que se encuentran en la calle, repartiendo cafés y bollos, además de un rato de conversación. Voluntarios de **Madrid, Valladolid, Valencia, Aragón** y **Andalucía** ponen en marcha esta práctica solidaria durante los fines de semana. En junio, el **IV Certamen Iniciativa Solidaria** entregó el primer premio a los alumnos del colegio *Arturo Soria*, por su participación en la actividad y su compromiso social. Además, voluntarios de Zaragoza organizan una actividad especial denominada **Operación Cajeros**, con la que ofrecen chocolate caliente y compañía durante la noche a estas personas que duermen en la calle.



Formación de Voluntarios

Formación Básica:

introduce a los jóvenes en el compromiso del voluntariado y busca la reflexión sobre las causas de la exclusión y marginación social.

Formación Específica:

analiza las características y necesidades de los colectivos beneficiarios: infancia y juventud, enfermos y personas con discapacidad, mayores, pobreza y exclusión social.

Formación del Voluntariado Internacional:

dirigida a los voluntarios que cada año realizan actividades solidarias en un país extranjero.

Formación para Coordinadores:

aporta a los responsables de cada agrupación de voluntariado las herramientas básicas para su labor de coordinación.

Formación Continuada:

proporciona a los voluntarios y a los coordinadores la formación necesaria para que innoven en cada actividad.



OPERACIÓN REHABILITACIÓN DE VIVIENDAS

El inicio de las clases coincide, en Cooperación Internacional, con la movilización de sus voluntarios en la campaña **Operación Rehabilitación de Viviendas**. Durante 2009, esta acción solidaria contó con la participación de **300 chicos y chicas**, pintando y adecentando las casas de familias con escasos recursos que viven en su misma ciudad.

A lo largo de 14 años hemos pintado **más de 800 viviendas**, y lo que es aún más importante, involucrando a cerca de **6.000 voluntarios**. A *Coruña, Pontevedra, León, Palencia, Valladolid, Salamanca, Bilbao, San Sebastián, Zaragoza, Valencia, Madrid, Toledo, Murcia, Sevilla, Granada, Málaga y Cádiz* son las ciudades en las que la **Operación Rehabilitación de Viviendas** se desarrolló, beneficiando a cientos de familias necesitadas.



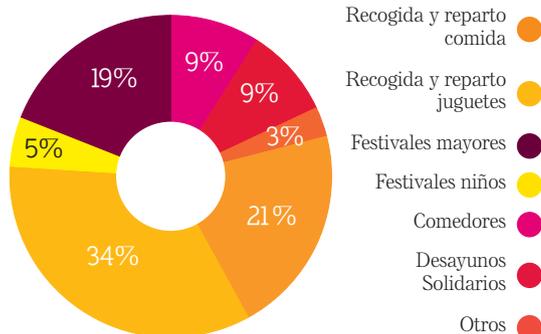
UNA SONRISA POR NAVIDAD

Durante esta campaña navideña, Cooperación Internacional y sus **1.140 voluntarios y voluntarias** han puesto en marcha **200 iniciativas solidarias** que contribuyen a que la magia y la ilusión de estas fechas lleguen también a aquellos que menos tienen, a la vez que los jóvenes prestan su ayuda a los demás y aprenden a sacar partido a su tiempo libre.

Gracias al apoyo de numerosos particulares y empresas, y a la solidaridad de cientos de jóvenes de *Madrid, Toledo, Guadalajara, Oviedo, Salamanca, Santander, A Coruña, Sevilla, Valencia, Granada, Zaragoza, Valladolid, Vigo, Burgos, Zamora, Las Palmas y Granada*, hemos conseguido arrancar una sonrisa a **5.200 personas**.



Iniciativas de Una Sonrisa por Navidad





PROGRAMA DE VOLUNTARIADO INTERNACIONAL

El **Programa de Voluntariado Internacional** desarrollado durante el pasado verano permitió que **600 voluntarios** participasen activamente en tareas de alfabetización y refuerzo académico, servicios de higiene básica, labores de construcción y rehabilitación, colaboración con entidades benéficas, además de actividades de formación en el ocio y tiempo libre en el extranjero.

Previamente, estos jóvenes tuvieron que realizar acciones de voluntariado en su país, y así adquirir la formación necesaria para que sus ayudas puedan ser efectivas. Los campos de trabajo durante el 2009 se llevaron a cabo en **Oporto, Cracovia, Splid, Riga, Tallín, Moscú, El Cañete, Goberi, Huancavelica, Tlapa y Tecpán** beneficiando a más de **8.500 personas desfavorecidas**.



El **campo de trabajo itinerante de Guatemala** –organizado conjuntamente con el **Colegio Mayor La Estila** y la **Fundación FUDI**– recorre diferentes comunidades indígenas de Tecpán. Los **16 voluntarios** realizaron diversas acciones de refuerzo escolar a menores, promoción de la sanidad e higiene pública y obras de mantenimiento en los centros educativos.

Los **25 voluntarios** de Madrid que viajaron hasta **Goberi**, en Costa Marfil, emprendieron actividades formativas con niños y sus familias, para mejorar las habilidades cognitivas y psicomotrices, beneficiando a **más de 300 personas**.

15 chicos valencianos del **Club Universitario Carel** ofrecieron su ayuda en el orfanato **Grasu Berna Ciemats**, situado en **Cesvaine** (Letonia). Estos jóvenes contribuyeron en la construcción y rehabilitación de algunas de las instalaciones del centro.

En **Cracovia**, **31 voluntarias** del **Colegio Mayor Somosierra** (Madrid) se dedicaron a tareas de acompañamiento y atención de las personas con discapacidad física y psíquica residentes en el **Centro de Asistencia Dom Pomocy**, con los que cada mañana compartían su tiempo organizando diferentes actividades lúdicas y de entretenimiento.

3. Inmigración

Cooperación Internacional desarrolla programas que inciden de manera directa en una formación cultural y capacitación laboral que facilite la integración de las personas migrantes. El equipo de trabajadores y voluntarios saben que aportar a su trabajo una buena dosis de humanidad, tolerancia y respeto es el primer paso para lograr esta integración y así poder alcanzar una sociedad más cohesionada y justa. Cooperación Internacional gestiona la Oficina Municipal de Información y Orientación para la Integración de Inmigrantes del Ayuntamiento de Madrid y el Centro de Participación e Integración (CEPI) Hispano-Ecuatoriano de la Comunidad de Madrid.



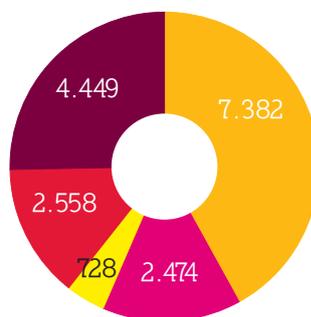
OFICINA MUNICIPAL DE INFORMACIÓN Y ORIENTACIÓN PARA LA INTEGRACIÓN DE INMIGRANTES

La **Oficina Municipal de Información y Orientación para la Integración del Inmigrante** del Ayuntamiento de Madrid pretende favorecer la convivencia social e intercultural a través de recursos informativos, formativos y documentales destinados a aquellas personas recién llegadas al municipio o que, siendo residentes en la ciudad, requieran de esta información. Esta oficina constituye un servicio público dirigido a proporcionar información general sobre Madrid, así como poner en marcha herramientas que permitan promover la integración social.

Desde 2009, la Oficina cuenta con una **nueva sede de atención al público en Aluche**, que se suma a las situadas en el distrito Centro y en Carabanchel, en las que se han atendido a un total de **18.041** personas a lo largo del pasado año.

Servicios prestados

- Información y Orientación
- Castellano
- Cursos de Convivencia y Empleo
- Orientación para la Inserción Laboral
- Usuarios de Internet





Las principales actividades que acomete esta oficina se centran en:

Información y orientación general sobre servicios de la ciudad de Madrid

- Servicios públicos, recursos y prestaciones en materia social, sanitaria, educativa, vivienda, formación, empleo, etc.
- Dispositivos de asesoramiento y apoyo jurídico frente a actuaciones racistas y xenófobas.
- Trámites y gestiones de extranjería.
- Empadronamiento.

Servicios prestados



Facilitar la comunicación

- Impartir cursos de castellano.
- Traducción e interpretación para profesionales de los servicios municipales del Área de Familia y Servicios Sociales.

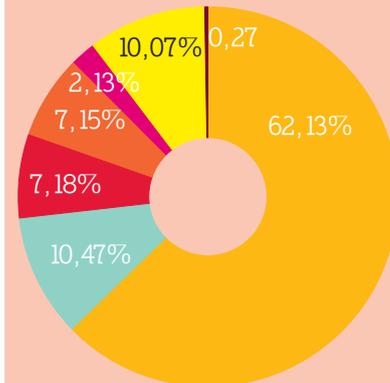
Programa de Información y Orientación para la Inserción Laboral

Este programa comenzó a finales de 2008 con el objetivo de facilitar el proceso de integración laboral del inmigrante. A los usuarios se les imparte la formación necesaria para mejorar su capacitación laboral y se les pone en contacto con entidades públicas y privadas, acordes a su perfil.

Esta oficina ofrece de manera permanente **cursos de idiomas** (inglés y francés), **informática básica** y **homologación de titulaciones**, a las que se suman otras acciones formativas temporales como **breves sesiones y cursos** de varios días de duración centrados en desarrollar habilidades sociales en búsqueda y mantenimiento del empleo, conocer las demandas y oportunidades del ámbito laboral e informar sobre los derechos y deberes, permisos y autorizaciones para acceder al mundo profesional.

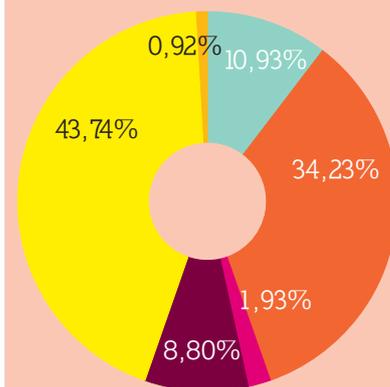
Perfil de usuarios

ÁREA GEOGRÁFICA



- América Latina: 4.913
- África Subsahariana: 820
- Magreb: 562
- Asia: 560
- Europa extracomunitaria: 167
- Unión Europea: 789
- Otros: 21

NIVEL DE ESTUDIOS



- Primaria: 464
- Secundaria: 1.529
- Formación Profesional: 86
- Universitarios: 393
- No consta: 1.954
- Sin estudios: 41

CENTRO DE PARTICIPACIÓN E INTEGRACIÓN (CEPI) Hispano-Ecuatoriano I de la Comunidad de Madrid

Desde el mes de junio de 2006, Cooperación Internacional ONG gestiona el **Centro Hispano-Ecuatoriano I**, situado en el distrito de Tetuán. Las principales actividades que se desarrollan en este dispositivo pretenden favorecer la integración, interculturalidad y convivencia entre la población inmigrante y los ciudadanos madrileños.

El equipo de abogados, psicólogos, mediadores y dinamizadores culturales atendieron durante el pasado año a **11.392 personas de más de 50 nacionalidades**, entre las que se encuentran mayoritariamente la población ecuatoriana (61.84%), seguido de la española (8.85%) y, en tercer lugar, la peruana (6.87%). El centro ha recibido a personas de prácticamente todos los países latinoamericanos, además de usuarios provenientes de Marruecos, Rumania, Argelia, Nigeria y Senegal. El **Centro Hispano-Ecuatoriano** cuenta con la colaboración estable de un grupo de **20 voluntarios** que brindan su apoyo a las diversas actividades que se llevan a cabo a lo largo del año.



El centro cuenta con los siguientes **servicios permanentes**:

- Asesoramiento Legal y Jurídico
- Atención Psicológica
- Orientación Social y Laboral
- Biblioteca y Aula de Informática con acceso a Internet
- Sala de Exposiciones, actividades literarias y culturales
- Cesión de espacios

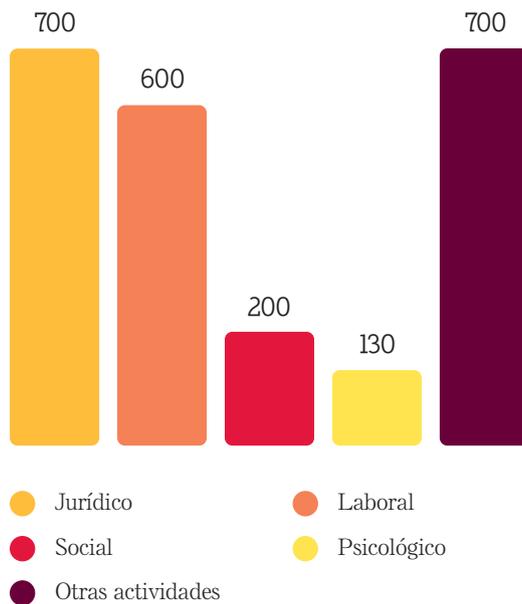


De manera complementaria a estos servicios, el CEPI ofrece otras acciones puntuales en colaboración con empresas, asociaciones o diversas instituciones como, por ejemplo, el **Cepi Centro Abierto** que se organiza durante las vacaciones escolares. Esta iniciativa permite atender a los pequeños durante el período no lectivo, a la vez que contempla múltiples actividades lúdicas y formativas como clases de apoyo y refuerzo académico, excursiones o talleres de teatro.



Además, en el Centro Hispano-Ecuatoriano se llevan a cabo diferentes acciones de capacitación laboral como el “Proyecto Rétele” –a través del cual se ofrece información y asesoramiento para abrir nuevos negocios–, cursos sobre electricidad básica, costura, peluquería, cocina, idiomas y exposiciones, entre muchas otras actividades, todas ellas con la finalidad de promover nuestra cultura y facilitar la integración de todas estas personas en la Comunidad de Madrid.

Intervenciones realizadas



Torneo Intercultural de Fútbol

El **Torneo Intercultural de Fútbol 7** constituye una de las principales jornadas que Cooperación Internacional organiza a favor de la integración a través del deporte. En esta edición, **más de 250 niños y niñas** participaron en Madrid, en el *Centro Cultural y Deportivo Tajamar*, a los que suman los **160** de la **IV Jornada Intercultural “Disfruta la diferencia”**, organizada en Zaragoza, en el *Colegio Montearagón*.

Esta iniciativa forma parte de un ambicioso proyecto que tiene como objetivo fomentar y favorecer la integración de los colectivos en riesgo de exclusión social, con especial atención hacia los niños y niñas inmigrantes, a través del deporte, talleres lúdico-formativos y otras actividades de ocio.



4. Cooperación para el Desarrollo

El principal objetivo del área de Cooperación al Desarrollo es contribuir en la mejora de las condiciones de pobreza y desigualdad que afectan de manera especial a niños, jóvenes y mujeres en numerosos países y que son, en muchos casos, incompatibles con la dignidad humana. Cooperación Internacional ONG cuenta con una gran experiencia trabajando en el extranjero a través de mejoras en la *educación*, la *formación*, el *codesarrollo* y la *capacitación profesional* y, más recientemente, también favorecemos la línea del *fortalecimiento institucional* y *liderazgo social* en jóvenes que deben constituir un verdadero motor para el progreso en estas regiones. Estos proyectos se llevan a cabo conjuntamente con socios locales que forman parte insustituible en su ejecución, de manera que estas comunidades refuerzan su autocalidad de desarrollo.

El presupuesto global de los 16 proyectos en marcha durante 2009 asciende a 6.7 millones de euros y benefician directamente a más de 75.000 personas en cinco países: Colombia, Ecuador, Guatemala, Nicaragua y Perú. Cooperación Internacional obtuvo, en el año 2009, subvenciones por un importe superior a los 900.000 € para desarrollar proyectos en América Latina hasta el año 2011.



+ Cooperación Internacional ONG promueve la formación y el acceso a la microfinanciación entre los beneficiarios de sus proyectos.



Educación

Mejora de la calidad educativa, equipamiento y capacitación del profesorado.



Codesarrollo

Proyectos en los cuales los inmigrantes se involucran para generar beneficios en su comunidad y/o familia.



Fortalecimiento Institucional

Formación de funcionarios municipales en el buen gobierno de las instituciones.



Desarrollo del Tejido Económico y Productivo

Crea oportunidades de empleo digno y productivo.



Liderazgo Social

Desarrollo de competencias centradas en el emprendimiento social.

ECUADOR

01 Fortalecimiento del sistema productivo agrícola en el occidente de Imbabura y sensibilización de población inmigrante ecuatoriana en Valencia

Beneficiarios directos: 954 personas
Presupuesto global: 243.174,40 €
Subvención: 187.739,98 €
Cofinanciador: Generalitat Valenciana
Contraparte: ESQUEL
Tiempo de ejecución: 20 meses
Estado: iniciado en agosto de 2009

El proyecto se estructura en cinco componentes relacionados con el fortalecimiento de la economía comunitaria: el fomento del asociacionismo en las cadenas productivas, la implementación de Centros de Beneficio de productos agrícolas, el fortalecimiento del tejido social a través de la incidencia en las políticas públicas a nivel local y la difusión de información y guías de buenas prácticas para el pequeño productor.



02 Desarrollo socioeconómico de la población reasentada en la Comunidad La Victoria de Pusuca

Beneficiarios directos: 4.205 personas
Presupuesto global: 407.270,58 €
Subvención: 300.000 €
Cofinanciador: Ayto. de Madrid
Contraparte: ESQUEL
Tiempo de ejecución: 24 meses
Estado: iniciado en mayo de 2009

Esta iniciativa constituye la siguiente fase del Programa de Reasentamiento de las comunidades del Cantón Penipe afectadas por la erupción del Tungurahua en 2007. El proyecto busca fomentar el desarrollo económico y el fortalecimiento de las relaciones comunitarias de la población reasentada en La Victoria de Pusuca, mediante el fomento de actividades productivas, el equipamiento social y el fortalecimiento del tejido social y organizativo de la región.



03 Escuela de Gestión Pública

PERÚ

Beneficiarios directos: 100 personas
Presupuesto global: 859.270,83 €
Subvención: 674.525 €
Cofinanciador: Generalitat Valenciana
Contraparte: CESAL PERÚ
Tiempo de ejecución: 28 meses
Estado: iniciado en diciembre de 2009

ECUADOR

Beneficiarios directos: 114 personas
Presupuesto global: 1.667.783,87 €
Subvención: 952.091,19 €
Cofinanciador: Comunidad de Madrid
Contraparte: ESQUEL
Tiempo de ejecución: 28 meses
Estado: iniciado en marzo de 2009

La Escuela de Gestión Pública pretende mejorar las capacidades de los funcionarios públicos, y por tanto, la capacidad de gestión del propio municipio. En total, se formarán 200 funcionarios de seis municipios distintos, tanto en Ecuador como en Perú. Desde esta perspectiva, se apoya a las Administraciones Públicas –incidiendo de modo especial en los municipios– a través de un programa de formación de calidad que contempla materias centradas en el buen gobierno, planificación estratégica, transparencia, gestión local, políticas públicas, etc. Tras la culminación del programa recibirán el grado académico de Diplomado en Gestión Pública y Desarrollo Económico Local por el *Centro Universitario Villanueva*, adscrito a la Universidad Complutense de Madrid.

04 Mejora de la educación intercultural bilingüe y el fortalecimiento de iniciativas productivas en el Cantón Alausí

Beneficiarios directos: 1.336 personas
Presupuesto global: 127.477,26 €
Subvención: 107.428,16 €
Cofinanciador: Gob. Islas Baleares
Contraparte: ESQUEL
Tiempo de ejecución: 12 meses
Estado: iniciado en noviembre de 2009

Se busca contribuir al desarrollo local de Alausí, en la provincia de Chimborazo, a través de la participación de la comunidad educativa de los Centros Comunitarios Interculturales Bilingües. El proyecto pretende conseguir efectos a medio y largo plazo mediante la *educación* –mejorar la calidad de la enseñanza intercultural bilingüe–, el *desarrollo económico* –fortalecimiento de las capacidades productivas y comercialización de los pequeños productores locales– y la *seguridad y soberanía alimentaria*, incidiendo en los derechos del consumidor y los beneficios de las buenas prácticas en la alimentación.

05 Redes de educación básica, formación técnica e inversión productiva en el Noroccidente de Pichincha

Beneficiarios directos: 8.683 personas
Presupuesto global: 871.120 €
Subvención: 531.778 €
Cofinanciador: Com. de Madrid (Fase I y II)
Contraparte: ESQUEL
Tiempo de ejecución: 36 meses
Estado: finalizado en abril de 2009

Este proyecto incide en la mejora de la situación de pobreza a través de la promoción del desarrollo humano, económico y social en tres cantones en la provincia de Pichincha: Puerto Quito, Pedro Vicente Maldonado y San Miguel de los Bancos.

La II Fase contribuyó al desarrollo local de las parroquias de Calacalí, Nanegalito y Nanegal del Cantón de Quito y en la red educativa La Abundancia, del Cantón Puerto Quito, a través del fortalecimiento educativo.

06 Proyecto de codesarrollo entre la Sierra Ecuatoriana y la Comunidad de Madrid

Beneficiarios directos: 1.100 personas
Presupuesto global: 581.650 €
Subvención: 435.429 €
Cofinanciador: Comunidad de Madrid
Contraparte: ESQUEL
Tiempo de ejecución: 24 meses
Estado: finalizado en febrero de 2009

La migración genera oportunidades para el desarrollo de las sociedades de destino y origen de estas personas. Este proyecto, dirigido a migrantes ecuatorianos y a sus familiares en tres provincias de la Sierra Ecuatoriana y en la Comunidad de Madrid, se centró en actividades interculturales y de interés común que propicien beneficios para ambas partes.



07 Fortalecimiento del sistema de educación intercultural bilingüe en el Cantón Colta

Beneficiarios directos: 3.500 personas
Presupuesto global: 270.465,42 €
Subvención: 213.074,40 €
Contraparte: ESQUEL
Cofinanciador: Generalitat Valenciana
Tiempo de ejecución: 20 meses
Estado: finalizado en diciembre de 2009

La mejora de las infraestructuras básicas de las escuelas rurales, el equipamiento de materiales didácticos y la capacitación del profesorado incide positivamente en la calidad educativa de esta zona de la provincia de Chimborazo. Este proyecto se complementa con un proceso de revalorización cultural, de promoción de los Derechos Colectivos de la Población Indígena y los Derechos de los Niños y Niñas, y de participación ciudadana en las comunidades.



08 Desarrollo local a través del fortalecimiento de iniciativas productivas y mejora de la educación en el Noroccidente de Pichincha

Beneficiarios directos: 3.500 personas
Presupuesto global: 379.962,38 €
Subvención: 292.455,81 €
Cofinanciador: Generalitat Valenciana
Contraparte: ESQUEL
Tiempo de ejecución: 24 meses
Estado: iniciado en diciembre de 2008

El proyecto contribuye al desarrollo territorial en los cantones de San Miguel de los Bancos, Pedro Vicente Maldonado y Puerto Quito, a través del desarrollo económico –mediante un sistema de capacitación para la formación de líderes y empresarios–, la capacitación de la comunidad educativa y la integración de un modelo de emprendimiento y liderazgo.

10 Proyecto de codesarrollo entre las provincias de Tungurahua y Valencia

Beneficiarios directos: 7.800 personas
Presupuesto global: 275.975,96 €
Subvención: 200.872,88 €
Cofinanciador: Generalitat Valenciana
Contraparte: ESQUEL
Tiempo de ejecución: 24 meses
Estado: iniciado en diciembre de 2008

El proyecto se estructura en cuatro áreas fundamentales: investigación y sensibilización, fortalecimiento de espacios de uso del tiempo libre, incidencia en política pública a nivel local (desarrollados en Ecuador y España), así como actividades relacionadas con redes de atención y generación de ingresos, desarrolladas exclusivamente en Ecuador.



GUATEMALA

11 Fortalecimiento de la calidad educativa en las escuelas primarias públicas de Suchitepéquez y Sólola

Beneficiarios directos: 30.000 personas
Presupuesto global: 193.165,93 €
Subvención: 136.210,40 €
Cofinanciador: Generalitat Valenciana
Contraparte: FUNDAP
Tiempo de ejecución: 24 meses
Estado: iniciado en julio de 2009

Tras el análisis de la situación actual de cada escuela, se promoverá la formación integral de los alumnos a través de una biblioteca escolar para fortalecer la calidad educativa de las escuelas primarias públicas del área rural de estos dos departamentos. En este proyecto participarán el personal docente, los alumnos y también las familias, de manera que sean protagonistas en la educación como motor del desarrollo de sus propias comunidades.

12 Bibliotecas para escuelas rurales del Departamento de Retalhuleu

Beneficiarios directos: 5.200 personas
Presupuesto global: 110.732,02 €
Subvención: 70.289,02 €
Cofinanciador: Gob. Islas Baleares
Contraparte: FUNDAP
Tiempo de ejecución: 18 meses
Estado: finalizado en junio de 2009

Se han implementado 25 bibliotecas en las escuelas primarias rurales de Retalhuleu para contribuir al desarrollo socioeducativo de estas comunidades. Esta iniciativa comprende la fase de organización de la comisión específica de lectura y biblioteca en cada centro, así como la formación de los profesores y asociaciones de padres.

13 Fortalecimiento de la educación en las escuelas rurales de Sololá

Beneficiarios directos: 550 personas
Presupuesto global: 73.416,27 €
Subvención: 33.000 €
Cofinanciador: Obra Social Caja Madrid
Contraparte: FUNDAP
Tiempo de ejecución: 12 meses
Estado: finalizado en julio de 2009

Este proyecto mejora las condiciones pedagógicas y administrativas de cinco escuelas rurales del Departamento de Sololá, a través de la capacitación (dirigida a docentes, directores, juntas directivas) y equipamiento de mini bibliotecas, escritorios para el desarrollo de las clases presenciales y cocina escolar, con el propósito de mejorar también la nutrición de los niños.

14 Consolidación de la participación comunitaria en gestión escolar

Beneficiarios directos: 1.500 personas
Presupuesto global: 41.420 €
Subvención: 25.000 €
Cofinanciador: Ayto. de Zaragoza
Contraparte: FUNDAP
Tiempo de ejecución: 12 meses
Estado: finalizado en octubre de 2009

El proyecto consolida la participación de la comunidad educativa en el proceso de diseño e implementación de la acción en las escuelas, a través de la mejora de la calidad de la educación y el fortalecimiento de la participación comunitaria y la gestión escolar.

COLOMBIA

15 Granja agroecológica autosostenible con programas de capacitación y producción en el Departamento del Meta

Beneficiarios directos: 320 personas
Presupuesto global: 237.968 €
Subvención: 142.502 €
Cofinanciador: Ayto. de Madrid
Contraparte: UNIMINUTO
Tiempo de ejecución: 24 meses
Estado: finalizado en febrero de 2009

Esta granja de cinco hectáreas de extensión en el área suburbana de Villavicencio (capital del Departamento del Meta) constituye el centro piloto de capacitación agroecológica. Los objetivos son: generación de autoempleo familiar; producción integral y limpia de productos; mejora en las dietas de las familias de los pequeños



productores e ingresos adicionales por comercialización de excedentes; reducción del desplazamiento y conservación de los recursos naturales.

NICARAGUA

16 Fortalecimiento de la educación tecnológica de dos escuelas vulnerables

Beneficiarios directos: 1.442 personas
Presupuesto global: 45.189,34 €
Contraparte: ANF
Cofinanciadores: Fundación CTIC / Ayto. de Boadilla del Monte
Tiempo de ejecución: 7 meses
Estado: finalizado en noviembre de 2009

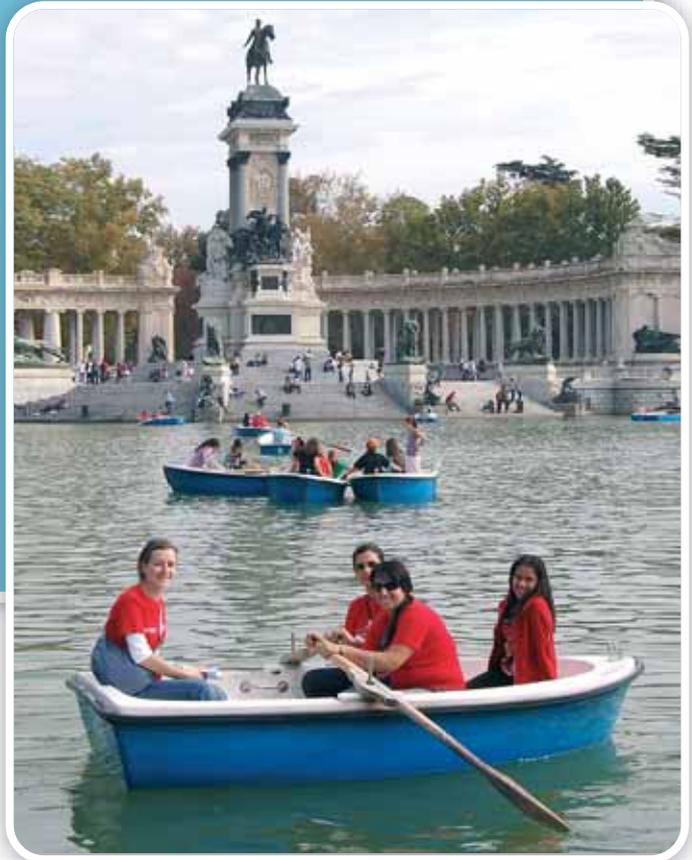
Esta iniciativa fortalece la educación de dos centros educativos en el Departamento de Managua mediante el uso de tecnologías innovadoras, como Neocomputing. Sus beneficios económicos y medioambientales son considerables ya que aminorar el coste de mantenimiento e instalación por ordenador, reduce el consumo de la electricidad y, además, disminuye las emisiones de dióxido de carbono.



Cooperación Internacional fue una de las 40 ONGD participantes en el II Salón Internacional de la Cooperación celebrado en Dakar (Senegal) del 29 de junio al 1 de julio de 2009.

5. Responsabilidad Social Corporativa

Las empresas y empleados son parte del cambio social, conforman un eje fundamental en este proceso y además sirven como ejemplo para los jóvenes que se enfrentan al mundo laboral. La Responsabilidad Social Corporativa se ha convertido en una de las claves dentro de la estrategia empresarial. Cada vez más, las compañías ven en nuestra forma de trabajar con la juventud una oportunidad para fomentar valores y desarrollar actitudes solidarias entre los empleados, tanto en el ámbito profesional como en el familiar. La implicación de las más de 300 entidades privadas que colaboran con Cooperación Internacional ONG se concreta en la financiación de proyectos, el patrocinio de eventos solidarios, las donaciones en especie y en la participación en programas de voluntariado corporativo, en colaboración con organismos públicos, privados y particulares.



Voluntariado corporativo

Cooperación Internacional cuenta con múltiples programas de voluntariado corporativo adaptados a las necesidades de los tres grupos de interés: *beneficiarios*, *empresas* y los propios *trabajadores*. Las acciones de voluntariado dan paso a un compromiso más estable por parte de directivos y empleados, llegando a implicarse activamente en diversas actividades solidarias a lo largo del año. Como novedad, este año Cooperación Internacional firmó un acuerdo con el *Ayuntamiento de Madrid* para desarrollar conjuntamente un **Programa de Voluntariado Corporativo Medioambiental**.

En este marco de una cultura solidaria en las empresas, voluntarios de **Iberdrola** celebraron la fiesta de Reyes Magos con **200 niños y niñas** de la *Asociación Valdeperales* y también **BNP**

Paribas organizó otra fiesta navideña en la parroquia de Santa Eulalia, en Madrid. Empleados de **Tata Consulting** acompañaron durante una jornada a los mayores de la *Residencia de Ancianos de Orcasur*.

Abbott y Google han implicado a sus trabajadores en tareas de montaje de mobiliario y pintura de las instalaciones del *CEPI Hispano-Ecuatoriano* y del *Colegio de Educación Especial*





Ademo, respectivamente, y voluntarios de **Nycomed Pharma** pintaron varias plantas de la *Residencia de Cáritas de Moratalaz*.

El compromiso de los “**volunteers**” de **Disney** se traduce en actividades tan diversas como su participación en la *Huerta Mil Historias*, en Brunete, echando una mano a las personas en riesgo de exclusión social de la *Fundación RAIS* que se encargan de la plantación ecológica; un grupo de **25 empleados** prepararon una merienda y una entrega de regalos para los mayores de la *Residencia de Guadalix*, en Madrid; y otra **decena de voluntarios** aportaron su granito de arena en los *Desayunos Solidarios*, repartiendo cafés y bollos a las personas sin hogar que viven en las calles de las zonas más céntricas de la capital.

Por su parte, los empleados de **Electronic Arts** desarrollaron una programa de voluntariado estable con niños y niñas en riesgo de exclusión social de la *Asociación Valdeperales*; y **24 voluntarios** de **Aviva** llevaron a cabo acciones solidarias durante un día completo en cinco ciudades españolas, coordinadas a nivel nacional por Cooperación Internacional ONG.



Observatorio de Voluntariado Corporativo

Este proyecto, dirigido conjuntamente por Cooperación Internacional ONG y el **IESE Business School**, pretende proporcionar a los líderes empresariales un complemento que les ayude a gestionar el voluntariado corporativo como herramienta de éxito en el desarrollo de las personas y la atención a las necesidades del entorno.

El **Observatorio** –patrocinado por *Iberdrola* y con la colaboración especial de *Fundación Antena 3*–, contempla la puesta en marcha de diversos **estudios e investigaciones anuales**, como el **Informe 2009: Voluntariado Corporativo en España**, que busca crear un índice del voluntariado corporativo y medir su grado de penetración y desarrollo en nuestro país.



www.observatorioovc.org



Día Solidario de las Empresas

Cooperación Internacional y la *Fundación Antena 3* celebran anualmente el **Día Solidario de las Empresas**, que cumplió su tercera edición el pasado **31 de octubre**. Esta jornada, patrocinada por *Iberdrola* y *Fundación Repsol*, junto con el *Hotel Occidental Miguel Ángel*, facilita el contacto entre las compañías y empleados con las entidades benéficas mediante actividades de voluntariado.

Este año, el **Día Solidario de las Empresas** se llevó a cabo simultáneamente en **Madrid, Valencia y Zaragoza** y contó con la participación de **450 empleados de 25 empresas** que han desarrollado **25 actividades solidarias** que revierten en la mejora de las necesidades de nuestro entorno. El incremento de cifras con respecto a anteriores ediciones muestra la tendencia general del último año, en el que hemos **añadido un 30%** el número de compañías inscritas en los programas de RSC de Cooperación Internacional.



www.diasolidario.com

Kraft Foods España ha impulsado su propia *semana solidaria*, en la que **250 empleados** participaron en diversas acciones en comedores sociales, en el *Banco de Alimentos*, en los *Desayunos Solidarios* y en actividades medioambientales en colaboración con la *Asociación Gaia*.

Los voluntarios de **Citibank** rehabilitaron las instalaciones de la *Fundación Santa Lucía*, en Moratalaz, y repartieron *Desayunos Solidarios* a personas sin hogar. Otro grupo de **50 voluntarios del Grupo Leche Pascual** visitaron a los mayores de la *Residencia Catalina Suárez* para celebrar con ellos una fiesta navideña que finalizó con una entrega de regalos y una tuna.





Eventos solidarios

El **XI Torneo Benéfico de Golf** reunió a **180 jugadores** el pasado **4 de junio** en el *Campo de Golf de la Base Aérea de Torrejón de Ardoz*, en Madrid, gracias al patrocinio de **Renta Corporación** y la colaboración especial del **Ejército del Aire**. Los fondos recaudados se han destinado al **Programa de Voluntariado Internacional**. El **18 de junio** se celebró la **Cena Solidaria** en el **Colegio Tabladilla**, en Sevilla. Las aportaciones de los **300 asistentes**, el sorteo benéfico y las empresas patrocinadoras del evento ayudaron a financiar el campo de trabajo que se desarrolla en Huancaavelica, Perú.

Los **Cines Palafox**, en Zaragoza, acogieron el **preestreno benéfico de "Cher ami"** al que asistieron casi **400 niños y niñas** de los colegios *Santo Domingo, Sansueña, Agustín Jericó, Corazonistas, Montearagón y Escuelas Pías*. Asimismo, la actuación de la *Joven Orquesta Barroca Valenciana* hizo posible el **III Concierto Solidario** en el *Palau de la Música*. Los solistas *Pepa García-Maciá, Soledad Pedrosa, Alejandro Guerrero, David Sánchez* y los coros *Orfeo "Veus Juntes" de Quart de Poblet y el Orfeo d'Aldaia* protagonizaron este acto que congregó a más de **1.000 espectadores**. Los fondos recaudados gracias a estos dos eventos solidarios se destinaron a la **Operación Rehabilitación de Viviendas**.

El **Recital de Ópera Benéfico** cumplió su sexta edición el **17 de diciembre** en la *Sala de Cámara del Auditorio Nacional de Música de Madrid*, organizado junto con la *Fundación Operística de Navarra* y con la colaboración de *El Grupo Operístico de Madrid* y la *Fundación Asociación Española de la Carretera*.



Financiación de proyectos

Otra de las vías de colaboración con nuestras iniciativas es mediante la financiación de proyectos que desarrollamos en colaboración con otras entidades y particulares.

Boeing ha financiado "*Sobrevolando Cabañeros*", un proyecto de sensibilización medioambiental orientado a los alumnos de Primaria de la Comunidad de Madrid y también la segunda fase del proyecto "*Volando Juntos II*" –ya iniciada en 2008– que promueve la integración de la tercera generación de inmigrantes en nuestra región. Este programa contempla acciones destinadas a la inserción laboral, el aprendizaje del idioma y visitas culturales y deportivas, en colaboración con el *CEPI Hispano-Ecuatoriano* y la *Oficina de Información al Inmigrante* del Ayuntamiento de Madrid.

La *Operación Rehabilitación de Viviendas* contó con el apoyo económico de **Financiera y Minera** en Bilbao, San Sebastián y Málaga; además de la fidelidad que demuestra **Fundación Pryconsa** ante este proyecto año tras año, con la financiación de la campaña *Matemáticas Solidarias*. **Caja Duero** apoyó el *Programa de Voluntariado Internacional* y la campaña *Una Sonrisa por Navidad* y **Disney** donó a Cooperación Internacional ONG, por tercer año consecutivo, la recaudación del *Mercadillo Solidario* que organiza en Madrid.

“Iniciativas como el Día Solidario de las Empresas o Una Sonrisa por Navidad contribuyen a promover valores como la solidaridad, la integración o el espíritu de equipo, tan importantes en la sociedad actual.”

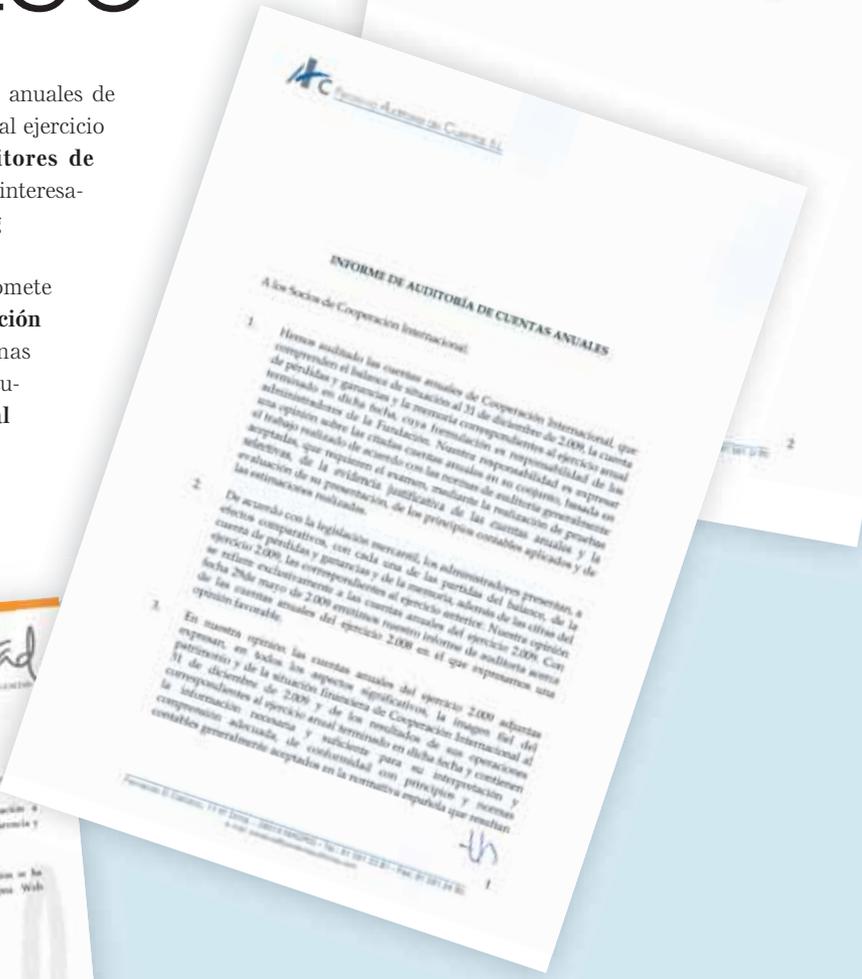
M^a Ángeles Alcázar,
Dirección de Proyectos Especiales
RR.HH Grupo Iberdrola



Informe económico

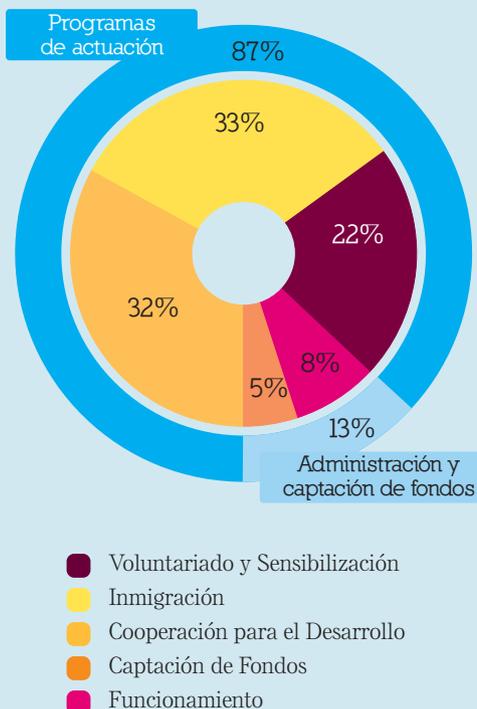
Presentamos un informe económico con las cuentas anuales de **Cooperación Internacional ONG**, correspondientes al ejercicio 2009 que han sido auditadas por **Persevia Auditores de Cuentas, S.L.** y están a disposición de las personas interesadas en nuestras sedes y en www.juventudsolidaria.org

Asimismo, **Cooperación Internacional ONG** se somete voluntariamente al análisis realizado por la **Fundación Lealtad** para la “Guía de la Transparencia y Buenas prácticas de las ONG” y, una vez más, efectuado el estudio, ha certificado que **Cooperación Internacional ONG** cumple todos los Principios de Transparencia y Buenas Prácticas.

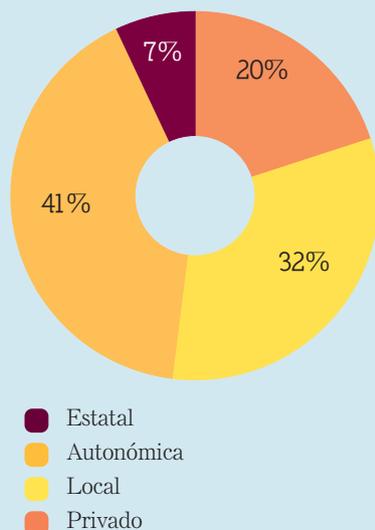


lealtad ONG
infórmate para donar
www.fundacionlealtad.org

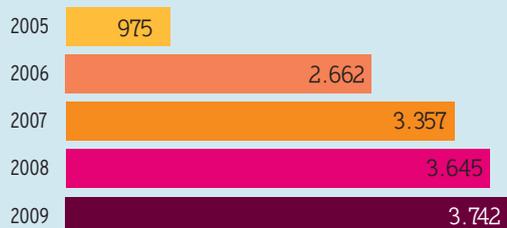
DISTRIBUCIÓN DE APLICACIÓN POR ÁREAS



ORÍGEN DE INGRESOS



EVOLUCIÓN DE INGRESOS APLICADOS (en miles de euros)



CUENTA DE RESULTADOS

	2009	2008
A) OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Ingresos de la entidad por la actividad propia		
a) Cuotas de afiliados y usuarios	41.645,00	36.615,77
b) Ingresos de promociones, patrocinadores y colaboraciones	668.381,49	467.310,06
c) Subvenciones, donaciones y legados de explotación imputados a resultados del ejercicio afectas a la actividad propia	1.721.911,44	2.137.175,59
d) Reintegro de subvenciones, donaciones y legados	-15.310,16	-471,02
2. Ayudas monetarias y otros	-1.068.185,18	-1.539.029,04
3. Prestaciones de servicios	1.323.570,31	1.001.342,68
4. Gastos de personal	-1.283.901,22	-946.332,10
5. Otros gastos de explotación	-1.330.347,87	-1.078.713,93
6. Amortización del inmovilizado	-36.423,36	-25.939,61
7. Otros resultados	711,29	495,19
A.1) RESULTADOS DE EXPLOTACIÓN	22.051,74	52.453,59
8. Ingresos financieros	1.512,80	3.413,24
9. Gastos financieros	-11.871,98	-6.645,07
A.2) RESULTADO FINANCIERO	-10.359,18	-3.231,83
A.5) EXCEDENTE DEL EJERCICIO	11.692,56	49.221,76

BALANCE DE SITUACIÓN

	2009	2008
ACTIVO		
A) ACTIVO NO CORRIENTE		
I. Inmovilizado intangible	2.722,00	4.060,00
II. Inmovilizado material	127.411,17	218.765,70
III. Inversiones financieras a largo plazo	63.854,00	50.854,00
B) ACTIVO CORRIENTE		
I. Usuarios y otros deudores de la actividad propia	867.202,21	1.556.548,19
II. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	449.104,97	243.759,75
III. Inversiones financieras a corto plazo	50.000,00	50.000,00
IV. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	2.079.177,28	1.896.672,22
TOTAL ACTIVO	3.639.471,63	4.020.659,86
PATRIMONIO NETO Y PASIVO		
A) PATRIMONIO NETO		
A1 Fondos propios		
I. Fondo social	601,01	601,01
II. Reservas	306.849,76	396.285,24
III. Excedente del ejercicio	11.692,56	49.221,76
A2 Subvenciones, donaciones y legados recibidos	2.775.662,27	3.226.040,14
B) PATRIMONIO NO CORRIENTE		
I. Provisiones a largo plazo	12.776,19	13.939,84
II. Deudas a largo plazo	10.134,70	10.134,70
C) PASIVO CORRIENTE		
III. Deudas a corto plazo	324.567,47	132.273,70
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	197.187,67	192.163,47
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO	3.639.471,63	4.020.659,86



Agradecimientos

Empresas e Instituciones Privadas

Compromiso estable de colaboración. ACTEC, ADOS Publicidad y Diseño Audiovisual, Área 5.1 Factoría Audiovisual, S.L., Asispa, AVA Consultores de Marketing Inmobiliario, Avantis, AVIS, Banco de Alimentos, BBVA, Boeing, Caja Duero, Caja del Mediterráneo, Coca-Cola, Coopera, Dalicu, Deportes Moya, Distribuciones Diego Canals, Disney, Distribuciones Formato Producciones, El Comercio, Estructuras y Cubiertas, Estudio de Arquitectura Juan José Pérez Borbujo, Europcar, FEAPS, FEVOCAM, las fundaciones Antena 3, Arana, Asociación Española de la Carretera, Cultura Andaluza, Esquel, Luis Vives, MOA, Operística de Navarra, Pryconsa, Renta Corporación y Fundación del Valle; Fundap, Fundar, Grupo EULEN, HAVILAND Proyectos Inmobiliarios, Ibercaja, Iberdrola, Instituto de Desarrollo Comunitario, Jesús Suministros, Logifruit, Lomanet Consultores, Lovells Corporate, Minority, Montejo Orfebres, Obra Social Caja Madrid, Plásticos Genil, Radio Tentación, Raíces de Roble, Rendelsur, Safety Kleen España S.A., Servicio de Préstamos Audiovisuales de la Universidad de Sevilla, TEDISA, Todopintura, Triple A Capital Partners, Wenceslao García S.A., Uría y Menéndez.

Otras formas de colaboración en proyectos o eventos. Abbott, Accenture, AC Hoteles, Actual, ADISFIM, ADN, Adolfo Domínguez, Agenda de la Empresa Andaluza, Agio, Alba, Alcampo, Amateo, Antena 3, Aprende Inglés TV, APROSER, Aragón TV, Arance, Arte Model, ASISPA, Asociación Cultural Pueblo Nuevo, Asociación Forja Libre, Asociación Gaia, Asociación Juntos para Jugar, Aspace, Aston, Autocares Fau, AVIVA, AXA, Ayesa, Azul 1989, Bancaja, Bandai, Bankinter, Barclays, Bazar Chamberí, Bellvis, Biotherm, BNP Paribas, Bodegas Barbadillo, Bodegas Osborne, Bowling Center Zaragoza, Brandada Catering, Breil Milano, Cacharel, Cadena 100, Cadena Dial, Cadena SER, Cadena 40 Principales, Café AB, Café&Té, Caixa Galicia, Caixa Menéndez, Caja Laboral, Caja Madrid, Cajasol, Cállete la Boca, Canal 7 Región de Murcia, Canal Norte TV, Cano Toys, Canon España S.A., Cáritas, Casbega, Cash Barea, Cebollas Fuencampo, Cecofar, Cemex, Cepsa, Cines Palafox, Cisco Systems, Citibank, Clementoni, Clínica Dental Moles Morenilla, Codypra, Colegio Oficial de Psicólogos de Madrid, Coordinadora Infantil de Vallecas, COPE, Coronel Tapiocca, CPP, Cottolengo del Padre Alegre, Cruz Blanca, Decathlon, Diario Metro, Dicapri Tours, Dior, DKV Seguros, Eat&Out, Ebro Pulver, EFA El Campico, Ejército del Aire, El Caballo, El Corte Inglés, El té de la abuela Quica, El Jardín de Serrano, El Mercantil Valenciano, El Periodigolf, El Nuevo Lunes, El Siglo, Encinas y Barrancos, Época, Especial Directivos, Esteé Lauder, Estrenos 21, Europa FM, Everis, Extremadura TV, FAG, Famosa, Ferretería Albaladejo, Ferrovial, Ferrutx, Fluor, Financiera y Minera, Fox Internacional, Fred Perry, Freshfields, Frutas Mora, Fumarel, las fundaciones Adecco, ADEMO, Afanías Moratalaz, Amigo de los Mayores, Bancaja, Benéfica del Valle, Caballo Amigo, Caja de Ahorros de Navarra, Canfranc, Casa Tejada, Catalina Suárez, C&A, CEDES, Ciudadanía y Valores, Cruz Campo, La Caixa, Éxit, ONCE, Padre Garralda, PRODIS, Rais, Rayo Vallecano, Repsol, Santa María, SEUR, Síndrome de Down, Un Sol Món, Virgen del Pueyo, Yehudi Menuhin España y la Fundación para la Promoción y Desarrollo Rural de Aragón; FUNDAR, Gaceta Universitaria, Garrigues, Gas Natural, Golf Internacional, Golf Placer, Google, Grupo Auto Da Vinci, Grupo Cortefiel, Grupo DUET, Grupo Editorial Luis Vives, Grupo Intereconomía, Grupo Lar, Grupo Montecanal, Grupo R, Guarderías Chiquitín, Häagen-Dazs, Hasbro, Hacienda La Boticaria, Heraldos de Aragón, Hijos de Ybarra, Hogar Don Orione, Horno Real San Buenaventura, Hotel Boston, Hotel Occidental Miguel Ángel, Hotel Villa Magna, Inesis, Instituto de Desarrollo Comunitario, Intellect Marketing, José Antonio Canales, Joven Orquesta Barroca Valenciana, Kalamazoo, KPMG, Kraft Foods, Kuk Integral, Lacasa, La Caixa, Lacoste, Lady Golf, La General TV, La Jaboteca, La Otra, La Opinión, Lancaster, Landaluz, Las Provincias, Latitud Sur, La Verdad, Lease Plan, Legálitas, Lester, Línea 1, L'Oreal Paris, Lusar Reprográficas, Mansolivar, Marca, Mattel, Mayonesas Musa, McCann-Erickson, Meta Consultoría de Incentivos, Motio Consultores, Motorola, Murillo Carrascal S.L., Mañana Más, Mattel, Meguerri, M80 Radio, MRW, Nacex, Nestlé, Nikki Jugueterías, NR Alimentación, Nuevecitas.com, Nycomed Pharma, Observatorio de RR.HH, Ochoa Impresores, Onda Cero, Onda Madrid, Onda Rambla, Onda Regional Murcia, Onda Voz, Orange, Orosierra, Overpani, Palacios, Palau de la Música de Valencia, PDM, Pascual, Pasquier-Recondo, Peñá El Tractor Amarillo, Per Se, Pielsa, Pinturas Lepanto, Proimar, Punto Radio, Prodis, Radio Enlace, Radio Libertad, Radio Marca, Radio Nou, Real Club Golf de Sevilla, R.C. Deportivo Español, Redes, RTVE, RTV Canarias, Randstad, Residencia Hermanitas de los Pobres, Restaurantes de Gran Canaria S.L., Restaurante La Buena Pesca, RTV Illes Balears, RTV Principado de Asturias, Saab, Santa María Polo, Santander Central Hispano, Sebastian Professional, Ser Empresario, Ser Responsable, Sevilla F.C., Simba, Social-Bid, Societé Générale, Sonae Sierra, Spain Car, Stryker Iberia, Sun Microsystems, Tata Consulting, Teatros de la Generalitat Valenciana, Telemadrid, Telepizza, The Wax, Top Radio, Trade Golf España, Trescom, Trofeos River's, Valencia Hui, Valencia 7, Veiasa, Veo TV, Vincici Hoteles, Vitelsa, Wella, Wolters Kluwer, Zenfloat, ZTV.

Otras Instituciones

Estatales. Instituto de la Juventud, Instituto de la Mujer, Ministerio de Cultura, Ministerio de Igualdad, Ministerio de Sanidad y Política Social.

Autonómicas. Agencia Andaluza del Voluntariado, Calidad Certificada de la Consejería de Agricultura y Pesca de la Junta de Andalucía, Comunidad de Madrid (CAM), Consejería de Educación de la CAM, Consejería de Gobernación de la Junta de Andalucía, Consejería de Igualdad y Bienestar Social de la Junta de Andalucía, Consejería de Inmigración y Cooperación de la CAM, Dirección Gral de Juventud (Consejería de Deportes de la CAM), Dirección Gral de Voluntariado y Promoción Social (Consejería de Familia y Asuntos Sociales de la CAM), Generalitat Valenciana, Gobierno de Aragón, Gobierno de la Rioja, Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Junta Municipal de Tetuán, Servicio Andaluz de Salud, Consejería de Salud, Xunta de Galicia.

Provinciales. Excma. Diputación Provincial de Toledo, Zaragoza y Valencia.

Locales. Ayto. de Madrid, Toledo y Zaragoza; Centros Cívicos del Área de Cultura del Ayto. de Sevilla, Concello de Santiago, Distrito Bellavista del Ayto. de Sevilla, IMD del Ayto. de Sevilla, Instituto Aragonés de la Juventud, Participación Ciudadana del Ayto. de Sevilla.

Otras. Centro Universitario Villanueva, Consulado de Ecuador en Madrid, Dirección Gral de Educación y Cultura de la UE, Embajada de Ecuador en España, Hospital Infanta Elena, Juan Ramón Jiménez, Universitario La Paz y Niño Jesús; Pastoral de Inmigración del Arzobispado de Zaragoza y del Obispado de San Sebastián; UNED Calatayud y la Universidad Autónoma y Complutense de Madrid, Católica de Valencia, CEU San Pablo, Pablo de Olavide, Politécnica de Cartagena y Madrid, Rey Juan Carlos y la Universidad de Murcia, Navarra, Santiago de Compostela, San Jorge, Sevilla y Zaragoza.

Colegios e institutos

Agustín Gericó (Zaragoza), Ahlzahir (Córdoba), Aitana (Alicante), Alcazarén (Valladolid), Aldeafuente (Madrid), Aldovea (Madrid), Alkor (Alcorcón), Altair (Sevilla), Amor Misericordioso (La Rioja), IES Antonio Gaudí (Coslada), IES Arquitecto Ventura Rodríguez (Boadilla del Monte), IES Augusto Fernández Linares (Cantabria), Ayalde (Vizcaya), Base (Madrid), IES Besana (Madrid), IES Campolara (Burgos), Cardenal Cisneros (Guadalajara), Centro de Estudios Plaza España (Madrid), Cardenal Espinola (Madrid), Cristo Rey (Zaragoza), IES Duques de Najera (Logroño), El Encinar (Córdoba), El Romeral (Málaga), El Tomillar (Badajoz), El Vedat (Valencia), Entrepinos (Huelva), Escuelas Pías de San Fernando (Pozuelo de Alarcón), Europeo de Madrid (Madrid), Florida (Valencia), Fomento Fundación (Madrid), Fullana (Madrid), IES Fuente Nueva (El Ejido), IES G. García Márquez (Madrid), Guadalete (Cádiz), Jesús y María (Madrid), José Manuel Illera de la Mora (Las Palmas), La Cañada (Valencia), Las Acacias (Pontevedra), Las Tablas (Madrid), Los Olmos (Madrid), IES Luis Buñuel (Móstoles), IES María Moliner (Madrid), Marqués de la Ensenada (La Rioja), Miralvent (Castellón), Molino de Viento (Ciudad Real), Monteagudo (Murcia), Montealto (Madrid), Montearagón (Zaragoza), Montecalpe (Algeciras), Montecastelo (Vigo), IES Mugaridos (A Coruña), Munabe (Vizcaya), IES Nazarí (Granada), Parque (Madrid), Peñalabra (Cantabria), Peñalar (Madrid), Peñalba (Valladolid), Peñarredonda (A Coruña), Pineda (Barcelona), Pinoalbar (Valladolid), Puertoblanco (Algeciras), IES Puerto de la Cruz (Tenerife), IES Ramiro Maeztu (Tenerife), Retamar (Pozuelo de Alarcón), Sagrado Corazón Moncayo (Zaragoza), Salesianos Laviaga Castillo (Aragón), San Saturio (Madrid), Sansueña (Zaragoza), Santa Ana (Zaragoza), Santamarca (Madrid), Santo Domingo (Zaragoza), Senara (Madrid), IES Teror (Las Palmas), Tabladilla (Sevilla), Tajamar (Madrid), Trinity College (Madrid), Tomás Francisco y Valiente (Madrid), Torrevelo (Madrid), Sáinz de Baranda (Zaragoza), Valverde (Madrid), Viaró (Barcelona), IES Villa de Valdemoro (Madrid).

Cooperación Internacional ONG también agradece a todas aquellas empresas, socios e instituciones que no figuran en las páginas de esta memoria anual y cuya colaboración es imprescindible para el desarrollo de nuestra labor.

Dónde estamos

Madrid (sede central)

■ Núñez Morgado, 3 - 3º
28036 Madrid
Tel.: 91 435 68 07
Fax: 91 431 69 62
info@ciong.org

Andalucía Occidental y Extremadura

■ Salmedina, 3
41012 Sevilla
Tel.: 954 62 67 15
Fax: 954 62 80 57
sevilla@ciong.org

Andalucía Oriental

■ Tejeiro, 11 - 3º
18005 Granada
Tel.: 958 26 53 50
Móvil: 678 289 259
granada@ciong.org

Aragón

■ Joaquín Costa, 12 - 2º Izqda.
50001 Zaragoza
Tel.: 976 21 42 96
Fax: 976 22 71 61
aragon@ciong.org

Galicia

■ Avda. Coimbra, 14
15705 Santiago
Tel.: 902 02 32 00
Móvil: 610 255 655
galicia@ciong.org

Castilla - La Mancha

■ Ronda de Buena Vista, 45
Portal 2 - 4º Dcha.
45005 Toledo
Tel.: 925 62 05 70
lamancha@ciong.org

Levante

■ Colón, 72 - 9º 18
46004 Valencia
Tel.: 963 51 83 66
Fax: 963 51 75 84
levante@ciong.org

■ González Adalid,
11 entresuelo
dcha. Oficina nº 4
30001 Murcia
Tel.: 902 02 32 00
ctaberner@ciong.org

■ Plaza Juan XIII,
nº 34, pta. 504
30201 Cartagena
Tel.: 902 02 32 00
apalacios@ciong.org

■ Doctor Gadea, 4 - 1º
03001 Alicante
Tel.: 902 02 32 00
levante@ciong.org

Castilla y León

■ Dos de Mayo, 13 - 2º C
47004 Valladolid
Tel.: 902 02 32 00
cyleon@ciong.org

Baleares

■ Francisco Vidal i Sureda,
11 - 4º piso, pta. 6
07015 Palma de Mallorca
Tel.: 902 02 32 00
baleares@ciong.org

Ecuador

■ Urb. Jardines de Batán.
Pasaje A nº 80.
Edificio Giralda 2º piso.
Quito (Ecuador)
Tel.: 00593094763873
omaeso@ciong.org

Oficina de Información y Orientación para la Integración de Inmigrantes del Ayuntamiento de Madrid

■ San Nicolás 15 (Plaza Ramales). Madrid 28013
Tel.: 91 758 14 37 Fax: 91 542 46 70
oficinainmigracion@munimadrid.es

■ La Oca 68 (Carabanchel). Madrid 28025
Tel.: 91 462 54 80 carabanchel@oficinainmigracion.es

■ Quero, 1 (Aluche). Madrid 28024
Tel.: 91 196 64 76 oficinainmigracion@munimadrid.es

Centro de Participación e Integración (CEPI) Hispano-Ecuatoriano de la Comunidad de Madrid

■ Jaén, 15 y San Antonio, 4. Madrid 28020
Tel.: 91 567 17 21 Fax: 91 567 17 16 direccion@cepiecuador.org



Coordinación: Alberto Muñoz Alfaya, Leticia Porto Pedrosa [comunicacion@ciong.org]

Diseño y maquetación: CALLE MAYOR publicidad & comunicación [cm@callemayor.es]

Queda prohibida la reproducción total o parcial de los textos e imágenes que se contienen en esta Memoria sin la autorización expresa y por escrito del Director General de Cooperación Internacional ONG.
Declarada de Utilidad Pública (O.M. de 8 de enero de 1999). Cruz de Oro de la Orden Civil de la Solidaridad Social ORDEN TAS/235/2004. Inscrita en el R.N.A., nº 129.466 CIF: G80829641.
Núñez Morgado 3 - 3º. 28036 Madrid. Tel.: (+34) 91 435 68 07. Fax: (+34) 91 431 69 62. E-mail: info@ciong.org



Si fueras un granito de arena
¿de qué querrías formar parte?
HAZTE GRANITO DE ARENA



**COOPERACIÓN
INTERNACIONAL**
www.juventudsolidaria.org